

**LA RED MIGRATORIA Y EL MIGRAGRAMA: UNA APORTACION
METODOLOGICA PARA EL ESTUDIO DE LAS ESTRATEGIAS
ECONÓMICAS EN EL USO DE LAS REMESAS DE LA MIGRACIÓN
ECUATORIANA EN ESPAÑA¹².**

THE MIGRATORY NETWORK AND THE MIGRAGRAMA: A
METHODOLOGICAL CONTRIBUTION FOR THE STUDY OF THE
ECONOMIC STRATEGIES IN THE USE OF THE REMITTANCES OF
THE ECUADORAN MIGRATION IN SPAIN.

JESÚS SANZ ABAD

Doctorando e Investigador en Formación

Departament d'Antropologia, Filosofia i Treball Social.

Pl. Imperial Tarraco nº 1, 43005, TarragonaUniversitat Rovira i Virgili

Universitat Rovira i Virgili

Tfno: 977559748

Correo electrónico: jsanzaba@hotmail.com

RESUMEN

En los últimos años, la perspectiva transnacional se ha convertido en el paradigma dominante dentro de los estudios sobre migraciones. Los presupuestos de la perspectiva transnacional plantean importantes retos de carácter epistemológico y metodológico, puesto que obliga a la utilización de una multiplicidad de técnicas y marcos de referencia teórico-conceptuales que recojan la interdependencia existente entre diferentes espacios geográficos.

¹ Amb el suport del Comissionat per a Universitats i Recerca del Departament d'Innovacio, Universitats i Empresa de la Generalitat de Catalunya i del Fons Social Europeu.

² Está comunicacion se enmarca dentro del proyecto de investigacion "Trayectorias transnacionales y procesos glociales: familia, red social y formas de mediacion, financiado dentro del Programa Nacional de Estudios Economicos y Sociales (2006-2008). Referencia SEJ2006-10691.

Dentro de las temáticas abordadas desde esta perspectiva, los estudios sobre remesas han suscitado gran interés dada su creciente magnitud en múltiples países. Sin embargo, la gran mayoría de los trabajos realizados sobre remesas hasta la fecha, están centrados en datos estadísticos que ignoran los impactos socioculturales que se dan a nivel microsocial.

Esta comunicación pretende indagar en las posibles aplicaciones que el concepto de red social (entendido como estrategia heurística) puede tener dentro de los estudios sobre remesas desde una perspectiva microsocial y más concretamente, dentro del estudio de las estrategias económicas seguidas por los migrantes en el uso de estas remesas. Para ello y partiendo del caso de la migración ecuatoriana en España, analizaremos las posibles contribuciones que dos instrumentos de recogida de datos creados para una investigación en curso (la “red migratoria” y el “migragrama”), pueden realizar a los estudios sobre las estrategias económicas seguidas en la utilización de las remesas (visibilización de la utilización de remesas en determinadas inversiones que frecuentemente la utilización de otros instrumentos de recogida de datos como las estadísticas invisibilizan, etc).

ABSTRACT

During the last years, the transnational perspective has turned into the dominant paradigm inside the migration studies. The transnational perspective budgets suppose important ephistemologic and methodological challenges, since they force to use multiple skills and theoretical - conceptual frames of reference, in order to gather the existing interdependence among different geographical spaces.

Within the subjects approached from this perspective, the remittances studies have been of great interest because of the increasing magnitude in multiple countries. Nevertheless, most part of the researches written on remittances up to date, are based on statistical information that ignore sociocultural impacts that we can appreciate at a microsocial level.

The objective of this paper, is to study in depth the applications that the concept of social network (understood as heuristic strategy) can have inside the studies on remittances from a microsocial perspective and more concretely, inside the study of the economic strategies followed by the migrants to make use of these remittances.

In order to achieve this, and departing from the case of the Ecuadorian migration in Spain, we will analyze the possible contributions that two instruments of withdrawal of information created for an research in process ("the migratory network" and the "migragrama"), could realize to the studies on the economic strategies followed in the utilization of the remittances (possibility to appreciate certain aspects of the utilization of remittances that frequently, due to the use of other measurement instruments like the statistics, we are unable to appreciate, etc).

PALABRAS CLAVE: Transnacionalismo, red social, remesas, técnicas metodológicas.

KEY WORDS: Transnationalism, social network, remittances, methodological technical

LA PERSPECTIVA TRANSNACIONAL: UNA PANORÁMICA GENERAL.

Desde los años setenta, se ha producido un consenso teórico en las ciencias sociales sobre la necesidad de considerar simultáneamente los procesos económicos, políticos, demográficos y culturales a nivel global y local, a la vez que se destaca cada vez más el impacto que ejerce el sistema mundial sobre las realidades locales y la interconexión e interdependencia cuantitativa y cualitativa que existe entre las distintas regiones del mundo. Estos hechos a su vez se han asociado a los cambios que se han producido derivados de la internacionalización de la producción, la concentración del capital, las nuevas formas de acumulación flexible, y el declive en la importancia del estado-nación en la gestión y la planificación económica y política.

Al mismo tiempo, los avances tecnológicos producidos en los últimos años en campos como la comunicación, los transportes o los flujos de información, han posibilitado una progresiva interconexión entre diferentes realidades locales. Se favorece así, que diferentes actores puedan mantener vínculos asiduos entre sus sociedades de origen y las de destino o itinerancia, produciendo con ello una progresiva interconexión entre culturas, gentes y lugares. Los estudios sobre migraciones han intentado dar cuenta de estas nuevas realidades. Surge de este modo, una perspectiva transnacional que en los últimos años se ha convertido en el paradigma dominante dentro de los estudios sobre migraciones, y que ve las migraciones como procesos complejos articuladores de espacios geopolíticos y culturales.

Desde la perspectiva transnacional, se resalta la vinculación estrecha de la migración internacional a las condiciones cambiantes del capitalismo global (Gimenez, 1996), resaltándose elementos como la internacionalización de la fuerza de trabajo como consecuencia de las nuevas estrategias capitalistas de acumulación flexible o la internacionalización de la producción. Desde esta

perspectiva se impone un análisis de los procesos migratorios como consecuencia de la “articulación de los modos de producción”, explicándose la migración por la disparidad de las oportunidades y expectativas de vida que son percibidas por los migrantes en el contexto de origen y en el de destino (Gimenez, 2004).

Así se ha acuñado el término de transnacionalismo, para definir a los procesos a través de los cuales los migrantes forjan y mantienen constantemente relaciones sociales que superan las fronteras geográficas, políticas y culturales.

Sin embargo, la popularización del concepto de transnacionalismo fruto del aumento espectacular de este tipo de prácticas presenta ciertos riesgos. Como señala Suarez (Suarez, 2007) el abuso del término ha traído cierta confusión en ocasiones sobre la realidad que pretende designar de modo que corre el riesgo de perder su potencial heurístico y analítico. Con el término transnacionalismo es probable que se esté produciendo algo que es muy frecuente en las Ciencias Sociales: la tendencia a absolutizar como exclusivas las formas sociales emergentes (Costa, 2003). Y en este sentido es necesario recordar que las investigaciones han mostrado la coexistencia entre las prácticas transnacionales y las estrategias de asimilación e integración en el país de destino.

Como señala Portes (Portes, 2005), en el caso del transnacionalismo, la novedad no estaría en que se trate de un fenómeno nuevo (aunque es cierto que es un fenómeno que se ha extendido mucho en los últimos años), sino en la perspectiva teórica emergente (la perspectiva transnacional) con la que se pretende abordar los estudios sobre migración.

Desde el punto de vista teórico, esta perspectiva plantea como principal novedad la ruptura con el nacionalismo metodológico que privilegiaba las fronteras del estado-nación como el marco natural para el estudio de los procesos migratorios. Otros elementos que aparecen dentro de esta perspectiva es la problematización de elementos como visión dualista y

teleológica del mundo, el individualismo metodológico como punto de partida para el análisis de los flujos migratorios, y el énfasis en la asimilación como eje de las estrategias de adaptación de los migrantes. Finalmente, desde esta perspectiva también se destaca la necesidad de examinar los contextos de partida de los migrantes para entender las lógicas que existen en la migración, frente a primar el análisis únicamente en la sociedad receptora. Así, el transnacionalismo de alguna manera hace suya la expresión de Bourdieu y Wackant de que “antes de ser inmigrante se es emigrante” (o parafraseando la expresión, al mismo tiempo que se es inmigrante se es emigrante), resaltando la importancia de prestar desde los estudios sobre migración más atención al contexto de partida de los migrantes y así entender mejor aspectos como las motivaciones, el funcionamiento de las redes sociales o el simbolismo que encierran algunas de las prácticas que llevan a cabo. Se tiende así, a entender la migración como un “hecho social total” que para ser entendido no debe realizar separaciones rígidas entre el “antes” y el “después” de la migración, o entre el país de origen y el país de llegada.

En lo que se refiere a las **temáticas** abordadas desde el transnacionalismo, desde esta perspectiva han surgido varios aspectos que han sido objeto de debate. Debemos destacar el debate sobre el carácter pasajero o duradero de los campos transnacionales, el papel de las mujeres dentro de la gestión realizada por los estados del transnacionalismo, la relación entre el transnacionalismo y la posible pérdida de soberanía de los estados, o las relaciones entre los transmigrantes y el capital.

Así, el carácter permanente o efímero de los vínculos transnacionales ha centrado la atención de los investigadores. Al respecto, Bada (Bada, 2004) relaciona la perdurabilidad de las prácticas transnacionales con una integración socioeconómica dificultosa. Esta afirmación es matizada por Portes (Portes, 2005) quien relativiza el peso que tienen actualmente las actividades transnacionales a partir de estudios cuantitativos. Este autor, rechaza la

incompatibilidad entre una inserción exitosa de los migrantes en las sociedades receptoras y la realización de este tipo de prácticas.

En lo que se refiere a los estudios sobre género y transnacionalismo, la literatura sobre migraciones tradicionalmente ha presentado el eventual desplazamiento de la migración femenina como parte de la reagrupación realizada por el varón (Gregorio Gil, 1998). Sin embargo, sobre esta afirmación cada vez hay más investigaciones que resaltan el papel de las mujeres migrantes no sólo en su rol de esposas “dependientes” de sus maridos, sino como migrantes “autónomas” con proyectos migratorios independientes en el que ellas aparecen como proveedoras económicas. (García y Palewonsky, 2006). Esta cuestión, se relaciona con la nueva división internacional del trabajo reproductivo que se produce en el contexto de globalización, donde la migración laboral de mujeres para asumir tareas de reproducción social en los países de destino ha dado lugar al surgimiento de las denominadas “cadenas globales de cuidado” (Ehrenreich y Horschfeld, 2003)”. La formación de estas cadenas se verían favorecidas por el ensanchamiento de las brechas económicas y sociales en los países pobres, y la crisis del esquema reproductivo establecido en los países desarrollados, consecuencia del envejecimiento de la población, la incorporación de las mujeres al mercado laboral y la carencia de servicios públicos para el cuidado de personas dependientes. (García y Palewonsky, 2006). Del mismo modo y en un planteamiento similar, Sassen (Sassen, 1998; Sassen, 2004) establece una relación entre las necesidades de las ciudades globales de contar con mano de obra a bajo costo en algunas actividades, el sistema de género y la feminización de la inmigración, convirtiéndose así el género en una variable clave para entender todo el proceso migratorio. Esta cuestión ha sido puesta en relevancia por autoras como Hondagneu-Sotelo (Hondagneu-Sotelo, 1997), Pedone (Pedone, 2004), Herrera (Herrera, 2005a) quienes han destacado el papel central y vertebrador que tienen las mujeres dentro de las redes migratorias.

Otro de los debates que ha suscitado interés ha sido el de la posible pérdida de soberanía por parte de los estados como consecuencia de las prácticas transnacionales. Para Kearney (Kearney, 1991) o Rouse (Rouse, 1992), las prácticas transnacionales persiguen escapar del control del estado-nación estando así los estados ante una pérdida de poder y relevancia, mientras que Cortés (Cortés, 2004) señala cómo más que una pérdida de soberanía, lo que se produce en muchos casos en la gestión de los flujos migratorios es un desplazamiento de éstos al ámbito de la política exterior de los estados, como Vallejo nos muestra en el caso de las políticas migratorias del estado español (Vallejo, 2004). Otros autores destacan cómo los estados emisores están tratando de incorporar a sus migrantes en ámbitos como el económico (vía remesas y ahorro) o el político como una forma de reforzar su posicionamiento en relación a sus migrantes a ellos. En este sentido, Sassen (Sassen, 1998) y Goldring (Goldring, 2002) nos recuerdan cómo los Estados se están “renacionalizando” en el área de las migraciones más que en otras áreas, erigiéndose en este contexto transnacional en mediadores de las relaciones entre el capital y la fuerza de trabajo migrante.

Por su parte, en lo que se refiere a las relaciones existentes entre migrantes y capital, en la literatura transnacional, frecuentemente se ha presentado a los migrantes como dependientes del capital al intentar superar, por medio de sus conexiones transnacionales, las limitaciones que les imponen los mercados de trabajo locales en una relaciones de poder claramente desigual. Sin embargo, otros autores han destacado la necesidad de la migración para el capital. Sassen (Sassen, 1998) ha relacionado las migraciones con la literatura sobre el comercio y las inversiones internacionales. Guarnizo, por su lado, destaca cómo el propio capital sigue de modo cada vez más manifiesto a los migrantes, obteniendo ganancias de lo que denomina como “vivir transnacional” y define como *“un activo y dinámico campo de intercambio social que involucra y simultáneamente afecta a los actores (individuos, grupos, instituciones) localizados en*

diferentes países” (Guarnizo, 2004: 59). Así, el mantenimiento de relaciones y compromisos en este “vivir transnacional” crea una demanda considerable de servicios en ámbitos como la comunicación, el transporte o el denominado “comercio nostálgico” a la que los capitales corporativos transnacionales permanecen atentos.

Todo ello hace que algunos autores distingan entre dos tipos de acción transnacional: un transnacionalismo “desde arriba”, del que participan las corporaciones empresariales y financieras, los agentes políticos y otros sectores de poder; y un transnacionalismo “desde abajo”, creado por la gente corriente para mejorar su situación que incluiría aspectos como las redes sociales, las remesas, la desterritorialización de la familia o la implicación de las asociaciones en proyectos de desarrollo (Portes, Guarnizo y Landolt, 2003; Escrivá, 2004). Ambos tipos de transnacionalismo convergerían en algunos casos, como en las prácticas relacionadas con el “vivir transnacional” o como en los envíos de remesas.

Y es precisamente el envío de remesas, uno de los temas que más interés está suscitando entre los investigadores como consecuencia de la creciente importancia que éstas están adquiriendo en muchos países, aunque hasta la fecha no han sido muchas las investigaciones que se han realizado. Buena parte de los trabajos realizados hasta el momento se han centrado en un enfoque macroeconómico dominado por los datos estadísticos, y ello sin duda se debe a que las remesas se están convirtiendo en un factor macroeconómico de gran importancia (según el Banco Mundial las remesas sumaron 232.000 millones de dólares en 2005 de los cuales 167.000 millones de dólares fueron remitidos a países en desarrollo, y se espera que las remesas sigan esta tendencia de crecimiento sostenido en el futuro).

Sin embargo, la inmensa mayoría de los trabajos sobre remesas realizados se centran únicamente en la vertiente económica ignorando otras dimensiones sociales, y desvinculando los envíos de remesas de la conformación de los espacios sociales transnacionales. Se invisibilizan de este

modo algunas dimensiones sociales que hay ligadas a las remesas (aspectos ligados a la economía política del hogar, a las relaciones de poder existentes o a las estrategias económicas de los migrantes), al igual que se oculta la importancia que las remesas revisten a nivel microsocia para los actores sociales. Surge de este modo, toda una línea de investigación en la que es necesario profundizar.

CAMPO SOCIAL Y REDES SOCIALES EN LA PERSPECTIVA TRANSNACIONAL

Dentro de la teoría producida en la perspectiva transnacional, hay dos conceptos que han alcanzado gran importancia y en los que debemos centrarnos.

Un primer concepto es el de campo social. El concepto de **campo social**, está traído de la sociología de Bourdieu quien utilizaba este concepto para llamar la atención sobre las maneras en que las relaciones sociales son estructuradas por el poder (Levitt y Glick Schiller, 2004). A partir de ahí Basch, Glick Schiller y Szanton ((Basch, Glick Schiller y Szanton, 1994), definen el campo social como un conjunto de múltiples redes entrelazadas de relaciones sociales, a través de las cuales se intercambian de manera desigual, se organizan y se transforman, las ideas, las prácticas y los recursos.

De este modo y dentro de la práctica del juego transnacional, la puesta en movimiento de los distintos capitales (social, cultural, etc.) en relación con las múltiples dimensiones de lo transnacional (familia, mercado, estado), serían quienes definen las posiciones dentro del campo social (Suárez, 2007).

Así, con la incorporación del concepto de campo social las variables estructurales de género, clase o etnia que operan en ambos polos migratorios se incorporan a las definiciones que los sujetos transnacionales realizan, haciendo que las personas que migran no aparezcan como actores descontextualizados sino como sujetos condicionados por dinámicas diversas

en las diversas fases del sujeto migratorio. Igualmente, el campo social transnacional abarcaría así a un conjunto de dinámicas que emanan del impacto de los procesos de globalización en el mercado laboral y de la gobernabilidad de las poblaciones viéndose desde esta óptica por ejemplo la feminización de las migraciones laborales como el resultado de una compleja red de acontecimientos políticos, sociales y económicos que se producen en todo el mundo. El campo social se convierte de este modo en un concepto con fuerza explicativa para indagar en cuestiones como la direccionalidad, la composición o la persistencia de los flujos migratorios, o las estrategias laborales y de inserción desarrolladas por los migrantes. (Martín Díaz, 2003).

Pero sin duda, el concepto que ha adquirido más importancia dentro de la perspectiva transnacional es el de **red social**. El concepto de red social en antropología social, tiene una larga tradición en autores posteriores a la escuela de Manchester como Bott (Bott, 1990), Lomnitz (Lomnitz, 1975 y 1994), Safa (Safa, 1998) o Hannerz (Hannerz, 1980), aplicándolo a diferentes contextos como la sociabilidad, la ayuda mutua, las relaciones clientelares o los estudios urbanos. Sin embargo ha sido en los últimos años cuando este concepto se ha generalizado dentro del ámbito de los estudios sobre migraciones. Como señala Escrivá (Escrivá, 2004), este concepto se ha convertido en una potente herramienta explicativa de las causas y los determinantes de la emigración al complementar el nivel individual de análisis que prima la teoría de la elección racional con los análisis postmarxistas estructurales que pasan por alto los mecanismos subyacentes. De este modo, aplicando el concepto de red social se pretende realzar todos aquellos aspectos no tenidos en cuenta anteriormente que emergen entre las decisiones individuales del inmigrante (aspectos “microeconómicos” de la doctrina clásica) y las variables “macroeconómicas” centrándose en el componente relacional y permitiendo abstraer aspectos de las relaciones interpersonales. Del mismo modo, este concepto trata de captar aspectos como la dinamicidad de las cadenas y redes migratorias, en lo que autores como Faist denominan

“the crucial meso-link” (Aparicio y Tornos, 2005) o las “estructuras de mediación” (Cordeiro, 2003).

Al igual que sucede con el concepto de transnacionalismo, conviene recordar como señala Suárez (Suárez, 2007) que lo novedoso en este caso no es la existencia de estas redes, sino la emergencia de la perspectiva teórica y metodológica sobre las mismas.

Por otro lado, esta perspectiva, no está exenta de algunos riesgos que diversos autores han señalado. En este sentido, diversos autores (Pedone 2002), (Ribas, 2003), señalan cómo los estudios sobre redes migratorias se han caracterizado demasiado por poner el énfasis en las normas de reciprocidad, los lazos de solidaridad y las obligaciones devenidas de la pertenencia a una comunidad específica asociadas con el parentesco extendiéndose de este modo una visión romántica de las redes como la estrategia de resistencia de los dominados (Suárez, 2007)

Al mismo tiempo, hay otros peligros que se dan en los estudios sobre redes sociales. Suárez (Suárez, 2007) resalta la extendida tendencia existente de considerar las redes sociales como un objeto de estudio propio, en lugar de contemplarlo como un instrumento metodológico o de observación, lo que lleva a considerar las redes como una realidad social con cierta base ontológica.

Finalmente, tenemos que aludir a la relación entre la producción de teoría que se centra en las redes como metáfora o estrategia heurística, y el uso de las mismas como técnica concreta de investigación.

Desde nuestro punto de vista hay un espacio por cubrir entre las propuestas teóricas y las técnicas de investigación concretas disponibles, por lo que es necesario desarrollar técnicas e instrumentos de investigación que permitan recoger datos empíricos que ayuden a profundizar sobre estas cuestiones. Técnicas además que deben poder ajustarse a los presupuestos de la perspectiva transnacional que obligan a la necesidad de tener un enfoque

transcultural que pueda fijarse en varios espacios geográficos, reconociendo las interconexiones e interdependencias que se dan entre estos espacios.

Ante esta necesidad de recoger datos que puedan fijarse en diversos espacios geográficos, surge la posibilidad de acudir a estrategias de investigación como la etnografía multisituada propuesta por Marcus (Marcus, 1995). Esta propuesta se distingue por poseer un objeto de estudio que no puede ser explicado etnográficamente si se realiza trabajo de campo intensivo en un solo lugar; desarrollando consecuentemente una “etnografía móvil” que se desenvuelve en “múltiples lugares” para examinar la circulación de los significados culturales, los objetos o las identidades en un tiempo-espacio difuso.

Es ante esta necesidad y en este contexto general, donde situamos nuestra propuesta metodológica de trabajo.

UNA PROPUESTA DE INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN PARA EL ANÁLISIS DE LAS ESTRATEGIAS ECONÓMICAS SEGUIDAS POR LA MIGRACIÓN ECUATORIANA EN ESPAÑA

Como hemos afirmado anteriormente, la mayor parte de los trabajos que se han realizado sobre remesas están centrados únicamente en su vertiente económica, ignorando otras dimensiones sociales, y desvinculando los envíos de remesas de la conformación de los espacios sociales transnacionales. Con estos enfoques, se invisibilizan aspectos como la economía política del hogar, las relaciones de poder existentes dentro del mismo, o las estrategias económicas de los migrantes

Esta cuestión es importante reseñarla, puesto que el envío de remesas es uno de los principales mecanismos a través del cual se materializa la relación de pertenencia que el migrante tiene con su sociedad de origen. (Parella y Cavalcanti, 2006).

En el caso de la migración ecuatoriana en España y de los trabajos sobre el envío de remesas que se produce dentro de este colectivo (un colectivo que ha sido uno de los más estudiados por los académicos en nuestro país) sucede algo similar³: abundan los trabajos centrados en aspectos macroeconómicos, o aquellos centrados en abordar el impacto económico, la finalidad o el perfil de los migrantes y los receptores de remesas pero en cambio, no han sido muchos los trabajos que se han centrado en aspectos sociales o simbólicos relacionados con las remesas de los migrantes, o los que hayan enmarcado el envío de remesas desde una perspectiva transnacional⁴.

Es en este marco donde presentamos nuestra propuesta metodológica, propuesta que estamos utilizando en el desarrollo de la tesis doctoral en curso sobre las estrategias económicas y los significados sociales de las remesas de la migración ecuatoriana en España. Esta propuesta, está basada en la combinación conjunta de dos instrumentos de recogida de datos: **la red migratoria** y el denominado **migragrama**.

- Con el concepto de red migratoria, denominamos a un instrumento metodológico utilizado en la realización de nuestro trabajo, que pretende ser un instrumento de recogida de datos que nos facilite información básica para entender la relación que el informante guarda con aquella. Para ello, operacionalizaremos el concepto de red migratoria como el conjunto de relaciones interpersonales significativas para el entrevistado, que son regulares

³ Una buena panorámica de los estudios realizados sobre la migración ecuatoriana se encuentra en: Carrillo, M., Cortes, A., y Moscos, M. (2007): “Los estudios sobre la migración ecuatoriana: ¿Hacia una zona de prestigio en España? Comunicación presentada en el V Congreso Nacional sobre la Inmigración en España: Migraciones y Desarrollo Humano, (Consulta 22 de Octubre de 2007), (en línea). Disponible en: <http://www.adeit.uv.es/inmigracion2007/index.php> (Comunicaciones)

⁴ Un resumen de los trabajos realizados sobre las remesas en la migración ecuatoriana se encuentra en el epígrafe: “La investigación sobre las remesas de la migración ecuatoriana” en Sanz Abad, J. (2007) “Entre “cumplir” y “hacer cosas”: significados sociales y culturales en torno al envío de remesas de la migración ecuatoriana en España”. Comunicación presentada en el V Congreso Nacional sobre la Inmigración en España: Migraciones y Desarrollo Humano, (en línea). Disponible en: <http://www.adeit.uv.es/inmigracion2007/index.php> (Comunicaciones).

y sostenidas en el tiempo y que el entrevistado guarda tanto en el país de origen, en el de destino o en otros.

Los datos que recogemos sobre la red migratoria, están agrupados en dos plantillas diferentes. Una primera plantilla está encaminada a recoger datos referentes a España, y presenta las secciones de datos personales y datos migratorios además de otra sección que va encaminada a recoger otras observaciones o algunos datos que consideremos de interés para conocer más de la red migratoria. En el caso de los datos referentes a Ecuador, hemos agrupado los datos en dos bloques: uno referente a datos personales y otro sobre datos referentes a los vínculos transnacionales que el informante u otra persona de la red pueda mantener con esa persona. A ellos, se une una tercera columna dedicada a recoger observaciones y comentarios de aquellos aspectos que consideremos relevantes sobre la información que nos proporciona el informante. (*Ver plantilla 1*).

La finalidad que perseguimos con los datos que queremos recoger sobre la red migratoria, obedecen a varias cuestiones:

- En primer lugar, pretendemos tener una especie de “fotografía fija” de la situación del informante. Realizamos así con estos datos una especie de corte transversal que nos proporciona información sobre cómo son las relaciones que guarda con su red migratoria, y el tipo de vínculos que tiene con la misma.

En relación con los datos referentes al país de destino, la red migratoria nos puede proporcionar información de cómo son los vínculos establecidos entre los diferentes miembros de la red migratoria y el tipo de apoyo que se prestan especialmente en el momento de emprender la migración y de los primeros momentos en el país de origen. Obtenemos así información de cómo se da la provisión de recursos necesaria para desarrollar la aventura migratoria, y cómo se movilizan estos recursos dentro de la red (obtención de contactos, información referente a la búsqueda de trabajo y otros asuntos, préstamo de dinero para viaje o alojamiento entre otros). Así, la red migratoria, nos

aportaría información eminentemente sobre los denominados “vínculos fuertes” necesarios para emprender la migración (Ramírez y Ramírez, 2005). Dado que en muchos casos los proyectos migratorios son gestados como una estrategia familiar al completo, la red migratoria como unidad de análisis nos puede aportar información valiosa para entender qué factores inciden a la hora de tomar la decisión de migrar, así como entender cómo son los procesos de selectividad de los miembros que emprenderán la aventura migratoria.

Del mismo modo y en lo concerniente al tema de remesas, la red migratoria nos proporciona información de quién es relevante a la hora de tomar decisiones sobre el uso de las remesas, el control que existe sobre las mismas y la finalidad que se da de ellas en el país de destino.

- Un segundo aspecto a destacar respecto a la red migratoria como instrumento de recogida de datos, es la posibilidad de elaborar una perspectiva comparativa entre las diferentes redes. El hecho de poder trazar esta perspectiva comparativa es interesante y más si tenemos en cuenta que para ello nos basamos en datos cualitativos mínimamente estandarizados, puesto que nos permite captar en buena medida a partir de datos empíricos, la heterogeneidad existente sobre los proyectos migratorios y sobre los mismos migrantes. De este modo a través del recurso de la red migratoria, tenemos datos empíricos concretos que nos permiten observar mejor esa heterogeneidad.

- Finalmente, un tercer elemento a destacar es la posibilidad de vincular algunos datos de las redes migratorias con otros elementos que suceden a nivel macro (procesos extraordinarios de regularización, crisis económicas, etc.). Los datos recogidos en la red migratoria, nos hablan de las dinamicidades de las cadenas migratorias, y cómo se ven influidos por algunos acontecimientos que pueden alterar la decisión o no de migrar, o el mismo proyecto migratorio en sí, así como las posibles respuestas y movilizaciones de recursos que se puedan dar por parte de los migrantes ante estas

eventualidades. Retomaremos algunas de estas cuestiones más adelante a partir de los ejemplos expuestos.

- Pero quizá el elemento más novedoso de nuestra propuesta de investigación es cruzar y complementar estos datos con el otro instrumento de investigación que utilizamos: el denominado **migragrama** (*Ver Plantilla2*).

Con el denominado migragrama pretendemos recoger datos sobre acontecimientos sucedidos desde que el informante emprendió la aventura migratoria, la perspectiva de retorno al país de origen que tiene o de permanencia en el país, así como datos referentes a sus envíos de remesas y la finalidad que estos envíos tienen.

La finalidad de la configuración del migragrama es la de poder establecer relaciones y realizar conexiones entre los datos recogidos referentes al proyecto migratorio, y los datos referentes a la utilización de las remesas vinculando de este modo proyecto migratorio y estrategias económicas de los migrantes.

Así, el migragrama presenta dos partes perfectamente diferenciadas:

- La parte superior está centrada en aspectos referentes al proyecto migratorio y algunos de los posibles elementos que pueden influir en él. Esta sección presenta varias secciones. En primer lugar, en los acontecimientos biográficos anotaremos aquellos acontecimientos que hayan sucedido desde que el migrante emprendió el viaje y que sin estar vinculados a acontecimientos sucedidos en el país de origen o en el de destino, hayan podido modificar el proyecto migratorio del migrante (el nacimiento de un hijo, por ejemplo). Posteriormente, en la sección acontecimientos durante la migración se recogen varias categorías que pretenden aportar información relevante sobre algunos eventos que hayan podido suceder durante la migración tanto en el país de origen como en el de destino. Así, en los acontecimientos sucedidos en España, recogemos aspectos referidos al status jurídico en el país de destino, aquellos cambios en los ingresos salariales que se hayan podido dar, y las inversiones que se hayan podido suceder; mientras

que en los acontecimientos sucedidos en Ecuador recogemos información sobre los viajes realizados, acontecimientos familiares (fallecimientos, etc.) y sobre reagrupaciones familiares.

La finalidad de esta recogida de datos es presentar el proyecto migratorio como la consecuencia de una serie de elementos que se dan tanto en el país de origen como en de destino, que influyen sobre dicho proyecto, así como resaltar el carácter procesual de dicho proceso enfatizando aquellos factores que puedan influir en la redefinición del proyecto migratorio.

- Por su parte, en la parte inferior del migragrama se pretenden recoger datos referentes a los envíos de remesas que realiza el informante. Dividiremos la información a recoger en tres secciones: una primera sección ligada a las deudas, la segunda destinada a aquellos envíos destinados a familiares, y una tercera destinada a las inversiones realizadas por los migrantes. Cabe destacar que en la sección destinada a familiares, hemos distinguido entre gastos diarios, envíos destinados a salud y envíos destinados a educación, a diferencia de otros trabajos que conceptualizan los envíos destinados a salud y a educación como gastos y no lo que desde nuestro punto de vista sería más preciso, como inversión en capital humano.

Con todo ello, lo más singular de nuestro planteamiento es la vinculación que realizamos entre el envío y utilización de las remesas por un lado, y el proyecto migratorio y los acontecimientos que se suceden tanto en el país de origen como de destino por otro. De este modo, con el migragrama, tenemos un instrumento para la recogida de datos que nos permite establecer relaciones y vínculos entre los envíos de remesas y el campo social migratorio.

Desde nuestro punto de vista, el migragrama presenta varias ventajas metodológicas:

- En primer lugar, recoge una visión longitudinal del proceso migratorio, lo que hace que nos centremos en el carácter procesual de la migración, lejos de las perspectivas unidireccionales centradas en la asimilación como única estrategia de los migrantes. Como señala Suárez

(Suárez, 2007), el transnacionalismo enfatiza una visión de los migrantes como sujetos móviles con lógicas de pertenencia incompletas y desde nuestro punto de vista, la metodología propuesta en el migragrama que enfatiza el carácter procesual de la migración y la redefinición del proyecto migratorio como consecuencia de una sucesión de acontecimientos que influyen en el mismo, concuerda bien con el enfoque que proponemos.

- En segundo lugar, el migragrama al vincular los acontecimientos sucedidos durante el periodo migratorio, con los envíos de remesas realizados y la variación que se va produciendo a lo largo del tiempo en estos envíos, nos permite establecer relaciones sobre los factores que más influyen en las variaciones que se dan en los envíos de dinero (cantidades, usos, etc.). De este modo, tenemos una herramienta de análisis útil para captar aspectos como la movilidad social que se puede dar a lo largo del proceso migratorio, las diferentes estrategias económicas seguidas por los migrantes y sus familias, o la relación que existe entre la estrategia económica y el proyecto migratorio.

- Finalmente, un tercer elemento que nos muestra el migragrama y quizá el más importante, es la **visibilización de determinados envíos de dinero** sobre los que tenemos indicios que otros instrumentos metodológicos como las encuestas no muestran.

A partir de los datos recogidos en el trabajo de campo, tenemos indicios de que los migrantes e investigadores tienen un concepto diferente de remesa y que esta diferencia tiene algunas consecuencias sobre la visión que se tiene sobre las remesas, especialmente en lo que se dedica a su uso. Como señala Remesas.org, (remesas.org, 2008) en el lenguaje coloquial se entiende por remesas el dinero que los emigrantes envían a su país de origen, siempre que sea a cambio de nada tangible, mientras que desde la contabilidad y a pesar de la confusión terminológica, se utiliza como remesa el concepto de transferencia personal⁵ que abarca todas las transferencias corrientes, en efectivo o en especie realizadas por los hogares de residentes a los hogares de

⁵ Este concepto aparece recogido en el próximo Manual de Balanza de Pagos del FMI que entrará en vigor en 2008

no residentes, sin tener en cuenta las fuentes de los ingresos del emisor, ni la relación entre los hogares (sean o no parientes) ni el motivo de la remesa.

Sin entrar a fondo en esta cuestión y más allá de las consecuencias que para la contabilidad tenga esta diferente concepción de lo que se entiende por remesa, lo que nos interesa subrayar aquí es que gran parte de los trabajos realizados sobre la finalidad que se da a las remesas están basados en la encuesta como instrumento de recogida de datos y que esta elección metodológica unida a lo que desde el lenguaje coloquial se entiende por remesa presenta algunos sesgos.

Así, desde nuestro punto de vista al ser preguntados sobre los envíos de dinero que realiza a su país el migrante o en el caso de los familiares sobre el dinero que recibe a través de las remesas, el encuestado va a privilegiar en sus respuestas aquellos envíos que se realizan de una manera regular en el tiempo (especialmente si se le realizan preguntas que ponen el acento en la periodicidad del envío como por ejemplo la realizada en el estudio realizado por Bendixen para el MIF-FOMIN (Mif-Fomin y Meh, 2007) del tipo: “*En promedio, ¿cuánto dinero le envía usted a su familia cada vez?*”) y que en la gran mayoría de los casos van a cubrir gastos diarios u otros gastos fijos más o menos periódicos (salud, educación, etc.).

Por el contrario al utilizar únicamente la encuesta como método de recogida de datos, se corre el riesgo de invisibilizar aquellos envíos de dinero que no son periódicos, sino eventuales y que en algunos casos pueden adquirir gran importancia, así como otras formas de remesas que denominaremos indirectas. Nuestros datos nos dicen que este tipo de remesas más ocasionales están ligados muchas veces a atender situaciones imprevistas (enfermedades, etc.), a celebraciones concretas que son significativas para el migrante (bodas, bautizos, fiestas, etc.) o a realizar inversiones (compra de vivienda, o construcción de la misma y otros). Para estas inversiones además, muchas veces se aprovechan viajes al país de origen portando el dinero necesario (y por tanto, estas remesas rara vez son estimadas por los trabajos realizados, ya

que se trataría de remesas informales), y aprovechando de esta forma la estancia en el país de origen para la toma de decisiones que afectan a estas inversiones.

Es desde esta diferente conceptualización de lo que se entiende como remesa por parte de los investigadores y los migrantes, y teniendo en cuenta la asociación que tienen éstos del envío de remesas como algo eminentemente periódico, desde donde se explicarían comentarios como el de un informante que durante una entrevista comentaba que nunca había enviado remesas, y pasado un tiempo al ser preguntado si había hecho algún tipo de inversión con el dinero ahorrado durante su periodo en España, indicaba que había comprado un taxi con el que su hermano trabajaba en Quito.

Del mismo modo, hay dos apreciaciones más en torno a aquellos tipos de remesas que las encuestas tienden a invisibilizar y el migragrama está en condiciones de mostrar:

- En primer lugar, están aquellas **transacciones realizadas de un país a otro que tienen por destinatario a una misma persona** (la compra de vivienda en el país de origen cuyo propietario es el mismo migrante, por ejemplo), normalmente no son consideradas como remesas por parte del migrante y sí por los investigadores.

- Finalmente, estarían las remesas que hemos denominado **remesas indirectas** y bajo las que englobamos a aquellas inversiones realizadas por el migrante, cuyo rendimiento recoge directamente un familiar. En este caso incluiríamos por ejemplo, la recepción y disfrute del dinero procedente del arriendo de una casa en Quito cuya propietaria es una migrante que reside en Madrid, por parte de su madre que vive en Quito.

Todo ello hace que desde nuestro punto de vista, muchos de los trabajos realizados sobre este tema tiendan a sobrevalorar las remesas cuya finalidad son los gastos diarios, y a infravalorar las remesas que suelen asociarse a envíos periódicos como son las inversiones en vivienda, por ejemplo. Como ejemplo de lo mostrado, un estudio del FOMIN para Ecuador

sobre el destino y finalidad de los envíos de dinero señalaba que la mayoría del dinero mayoría (el 61% en el año 2003) eran empleados para cubrir las necesidades básicas de la familia como alimentación, alquiler, luz, o agua; el 17% iban destinadas a lujos y un 22% a inversiones a largo plazo (8% a inversiones o negocios, un 8% a ahorros, un 4% a la compra de propiedad y el 2% a educación) (Bid-Fomin, 2003)⁶, unas cifras que desde nuestro punto de vista presentan un sesgo en el sentido que señalamos.

- Finalmente, por lo que se refiere a las ventajas de cruzar los datos obtenidos a partir del migragrama y la red, debemos señalar que ambos instrumentos son una herramienta analítica útil por varias razones.

- En primer lugar, ambas propuestas, son instrumentos estandarizados de recogida de datos cualitativos, lo que posibilita poder adoptar una perspectiva comparativa ya sea entre redes migratorias y migragramas del mismo colectivo (como sucede en este caso, con el estudio de la migración ecuatoriana), o de diferentes colectivos. Esta posibilidad de poder tener una perspectiva comparada, al mismo tiempo permite mostrar mejor la pluralidad de situaciones y la heterogeneidad existente en torno a las causas de la migración a la que ya hemos aludido anteriormente. Este aspecto consideramos que es muy importante puesto que desde nuestro punto de vista, muy frecuentemente los estudios han enfatizado el carácter puramente económico de la migración y la tendencia que los migrantes muestran hacia la

⁶A las matizaciones realizadas anteriormente habría que unir otras cuestiones en relación a las cifras aportadas sobre el estudio de Bendixen. Los cambios producidos en la situación de los migrantes ecuatorianos desde el año 2003 hasta la actualidad, nos hacen pensar que las cuantías de dinero destinadas a inversiones a largo plazo son mayores a las citadas por el estudio del BID. Al respecto, la mayor estabilización en los proyectos vitales de los migrantes procedentes de la segunda ola migratoria (el grueso de los residentes en España que son población activa llevan ya entre 5 y 8 años), y sobre todo el hecho de que muchos de ellos han obtenido un permiso de residencia en España a raíz de la regularización extraordinaria del año 2004, serían factores clave para entender esta evolución en la finalidad que se da a las remesas enviadas.

asimilación como única forma de inserción en el país de destino. En conexión con esta cuestión, estaría la aparición del “inmigrante” como una categoría social propia que contiene toda una serie de connotaciones y que tiende a encarnar y a englobar más allá de sí misma con una clara tendencia hacia la esencialización (Santamaría, 2002).

Frente a este hecho, estos instrumentos de recogida de datos permiten profundizar en la heterogeneidad de situaciones que se dan en las trayectorias migratorias dentro de cada colectivo y entre los diferentes colectivos, teniendo así datos empíricos que enfatizan la pluralidad de situaciones existentes.

- Un segundo aspecto importante que presenta cruzar ambos instrumentos de recogida de datos, es la posibilidad de relacionar los datos recogidos a nivel micro, con aquellos elementos que suceden a nivel macro (procesos extraordinarios de regularización, crisis económicas, etc.) y el condicionamiento que pueden tener éstos en los diferentes itinerarios migratorios seguidos por los migrantes. Así, además de la importancia de la información recogida en la red migratoria que ya hemos citado anteriormente para conocer aspectos relacionados con las dinamicidades de las cadenas migratorias, cruzar ambos instrumentos de recogida de datos nos permite conocer de primera mano cómo algunos de estos acontecimientos que se producen a nivel macro afectan a la estrategias seguidas por los migrantes, y conocer más sobre las posibles respuestas que se puedan dar por parte de los migrantes ante estas eventualidades. Desde este punto de vista, la posibilidad de relacionar algunos de estos acontecimientos macro, con información referente sobre los cambios a nivel laboral, o sobre la ocupación de la vivienda, sin duda puede aportar información significativa para conocer más sobre las lógicas de actuación en las estrategias de los migrantes.

- Finalmente, debemos señalar la utilidad de combinar los datos de estos instrumentos con otras técnicas de investigación como puede ser la entrevista semiestructurada. De este modo, el esqueleto de datos formado por

la “radiografía fija” que nos ofrece la red migratoria, y los datos referentes a los cambios en el proyecto migratorio y el énfasis en el carácter procesual de la migración que nos muestra el migragrama, puede verse acompañado por la realización de la entrevista, de modo que la producción del discurso del informante sobre determinadas cuestiones que puedan aparecer a partir de estas dos técnicas de recogida de datos, ayuden a profundizar, ilustrar y esclarecer algunas cuestiones sobre las que se tenga especial interés.

Para observar mejor las posibilidades que nos ofrece la red migratoria y el migragrama que hemos ido señalando, mostraremos a continuación dos ejemplos⁷.

CASO 1: MATILDE (*Ver Caso 1*)

La red migratoria nos permite hacernos una idea de la situación actual de Matilde. Se trata de una mujer casada de 56 años, que vive en Madrid y trabaja como interna en el servicio doméstico. Matilde apenas tiene familia en Madrid, salvo un hijo y una sobrina que viven en diferentes casas.

Matilde mantiene fuertes vínculos transnacionales con su familia. Así, realiza llamadas semanales a sus hijos y a su marido (viven juntos en una casa con varios pisos que están construyendo) y realiza otras llamadas más periódicas a otros familiares. Del mismo modo, Matilde realiza envíos bastante cuantiosos y con una periodicidad mensual a su familia, y realiza periódicos envíos a su familia cuando hay oportunidad. Al respecto, es interesante observar los diferentes grados de compromiso que existen en sus envíos con sus diferentes familiares: cantidades importantes y mensuales a sus hijos, una cantidad mensual menor periódica a su padre y regalos esporádicos a otros familiares.

Todo ello nos habla de la importancia de entender su proyecto migratorio como un proyecto que debemos ver en términos colectivos, ya que Matilde no ha realizado ninguna inversión en España, y sus envíos van

⁷ Los nombres mostrados a continuación son ficticios para preservar la identidad de los informantes.

destinados a construir la casa que están construyendo (en la que viven su marido y sus hijas con su familia), a pagar los gastos de universidad de su hija menor, y a cubrir algunos gastos diarios de su padre de 94 años. Algo que quedaría refrendado por sus palabras cuando decía: *“mi hijo quería emigrar pero yo sabía que si él emigraba se iba a ayudar a él, en cambio si emigraba yo iba a ayudar a todos”*.

Finalmente, dentro de la red migratoria aparece como una figura central de la misma su hija mayor que es quien administra el dinero enviado, y su yerno que es a nombre de quién se realizan los envíos.

Si cruzamos estos datos con los obtenidos con el migragrama, observamos que la cantidad enviada mensualmente es de 600 dólares sobre un sueldo aproximado de 700 euros, lo que nos indica que la estrategia económica de Matilde está muy centrada en el ahorro para poder enviar a su familia. Del mismo modo, su elección de trabajar en el servicio doméstico como interna con la disminución de gasto que esto supone a pesar de la dureza del trabajo, estaría relacionado con esta estrategia. Igualmente, el hecho de que el dinero enviado por ella a su familia no vaya tanto a solventar gastos diarios como a cubrir gastos de educación o de construcción de una casa, y que todos los miembros de su familia salvo su hija menor trabajen, nos hablan de una situación económica relativamente desahogada.

El proyecto migratorio de Matilde está centrado en la idea de regresar a Ecuador una vez conseguidos los objetivos que se había marcado y a los que han ido encaminados sus envíos (una vez saldada la deuda inicial) como acabar su casa o pagar los estudios a su hija. Del mismo modo, vemos como el proyecto migratorio de Matilde está totalmente condicionado a la consecución de sus objetivos. De este modo, podemos observar cómo aunque sus objetivos no han cambiado, los plazos que se había marcado para la consecución de los mismos han hecho que la estancia en España se haya ido alargando y redefiniendo. Del mismo modo, llama la atención como se han aprovechado los viajes a Ecuador para tomar decisiones y redefinir el proyecto migratorio o

para coincidir con eventos muy significativos para Matilde como la graduación de universidad de su hija o el entierro de su madre.

Finalmente, es llamativo cómo los préstamos que Matilde ha pedido en España están relacionados con la construcción de su casa en Ecuador para los cuales ha pedido un total de 16.000 euros, una cuestión que se ve favorecida por la posibilidad de conseguir un préstamo en España que supuestamente va destinado al consumo (cuando en realidad va destinado a la construcción de vivienda en Ecuador) a un tipo de interés más bajo que el que habría podido conseguir si lo hubiese pedido en su país de origen. Es precisamente este tipo de envíos puntuales pero de una magnitud importante los que nos permite visibilizar el migragrama y otorgar la importancia que tienen frente a otros instrumentos de recogida de datos como la encuesta.

CASO 2: CARMEN (*Ver Caso 2*)

A partir de la red migratoria, vemos que Carmen es una mujer de 43 años que vive en los alrededores de Madrid y trabaja en una empresa del sector de la logística y que lleva viviendo en España 13 años (con un lapso de 2 años vividos en Ecuador entre 1997 y 1999). Carmen tiene 7 hermanos de los cuales 6 viven en España en la misma zona que reside ella con sus familias. En total, residen en España 23 familiares suyos, lo que nos da idea de la extraordinaria dinamicidad de su red migratoria.

La información aportada por Carmen es muy interesante para conocer más el perfil de los primeros migrantes ecuatorianos, y su papel como dinamizadores de las redes migratorias y como transmisores de información y apoyo a aquellas personas que salieron del país a partir de la crisis que se da en Ecuador a partir de 1999 una cuestión que ha sido estudiada por Ramírez y Ramírez (Ramírez y Ramírez, 2005). Si nos fijamos en su red migratoria, es muy llamativo que las 5 primeras personas que salieron de su familia fuesen mujeres, y que fuesen de sus hermanos, las mujeres las primeras en salir. Esta cuestión nos habla claramente de la feminización de la migración que se da

durante esos primeros años y que está directamente relacionado con los trabajos a los cuales podían acceder en España. Esta cuestión es confirmada por ella misma quien nos confirma cómo cuando se juntaban los domingos en el Retiro todas las personas que había de Ecuador de esos años (1993 a 1997) eran “*mujeres divorciadas con hijos en Ecuador y trabajando como internas en zonas de clase alta*”, y que “*ella era la única soltera*”.

Del mismo modo, la red migratoria de Carmen nos plantea otra cuestión muy significativa y es la extraordinaria permeabilidad que existía en la frontera y las enormes facilidades existentes para poder entrar en España hasta la implantación del visado en 2003, en evidente contraste con los discursos políticos existentes de esa época en los que se enfatizaba la importancia de controlar los flujos migratorios. Una prueba de esta cuestión sería la entrada de 22 familiares suyos hasta esa fecha, algo que contrasta con las dificultades existentes a partir de la implantación del visado en esa fecha como lo muestran las dificultades para llegar a España que está teniendo su hermano para poder venir a pesar de tener tanta familia en el país, o las dificultades para poder realizar la reagrupación de su madre (contando con 6 hijos en España) quien actualmente vive en Quito.

Esta misma permeabilidad, quedaría también reflejada en la misma trayectoria personal de Carmen quien permaneció entre 1992 y 1997 en España en situación irregular, regresó a Ecuador en 1997, y volvió a regresar en 1999, o en la de su hermana quien tras regresar en 1997 a Ecuador, regresa a España en 2002.

Además de estas cuestiones, si nos fijamos en el migragrama de Carmen, encontramos algunas cuestiones muy interesantes sobre la redefinición que se ha dado de su proyecto migratorio, y la relación entre éste y sus envíos de dinero.

Sin duda, el hecho de la edad (Carmen contaba sólo con 29 años al venir a España) influye en que su proyecto migratorio se haya redefinido en diferentes ocasiones. Igualmente, son muy llamativas las diferencias existentes

en su perspectiva de futuro entre la primera ocasión que está en España (entre 1993 y 1997) y la segunda (1999 a la actualidad).

Así, durante su primera estancia gran parte del dinero ganado iba destinado a pagar la casa que estaba construyendo para ella para su regreso a Ecuador, mientras que durante la segunda estancia, el volumen de remesas enviadas a descendido considerablemente. Igualmente, el hecho de que Carmen enviase casi todo el dinero a realizar una inversión como es la compra de una casa siendo 7 hermanos unido a otros datos (trabajaba de maestra en Ecuador), nos habla de que su posición económica en el país de origen era bastante desahogada.

La relación existente entre el proyecto migratorio y el modo de vida por el que opta Carmen, es evidente. Ella mismo indicaba tras regresar por segunda vez a España que *“ahora iba a venir a vivir y no a sobrevivir”*, y finalmente es un acontecimiento biográfico como el nacimiento de su hijo el motivo que la ha hecho tomar la decisión de quedarse definitivamente.

Desde estos mismos cambios del proyecto migratorio de Carmen, se entenderían algunos cambios que ha realizado entre su primera estancia en España y la segunda. Así, encontraríamos cambios en su estrategia de residencia pasando de trabajar interna para poder ahorrar más, a vivir con varias personas alquilando un piso (llegaron a vivir 6 personas), y finalmente a vivir únicamente ella, su hijo y otra persona en su domicilio). Igualmente, encontramos algunos cambios en la situación laboral de Carmen que nos habla de una mayor selectividad en los trabajos a los que opta aunque ello vaya reñido con ahorrar menos dinero o con pasar más tiempo sin encontrar trabajo (cobrando únicamente el subsidio de desempleo), al igual que la edad de Carmen (ostensiblemente menor que Matilde), nos muestra cómo la edad es un factor determinante para entender los sectores laborales a los que se tiene acceso. Desde esta perspectiva se entiende cómo Carmen ha dejado de trabajar en el servicio doméstico para ocupar trabajos muy variados como administrativa, en una panadería o actualmente en el sector logístico. Otros

inversiones como la compra de un coche estarían relacionadas con el cambio en el proyecto migratorio y la búsqueda de arraiga.

Finalmente, una cuestión interesante en el migragrama de Carmen sería la disminución que se ha dado en los envíos de dinero a sus padres primero y luego a su madre (primero 100 dólares y luego 50, hasta pasar a realizar únicamente envíos esporádicos. Esta disminución ha ido acompañada de otra cuestión interesante como son las denominadas remesas indirectas antes citadas, y que son relativamente comunes entre aquellos migrantes que llevan más tiempo. Así, la madre de Carmen recibe todos los meses un dinero el dinero procedente del arriendo de un local que es propiedad de Carmen y que está en la casa que ella construyó durante su primera estancia en España.

CONCLUSIONES

La perspectiva transnacional como perspectiva teórica emergente dentro de los estudios sobre migraciones ha traído consigo importantes novedades. Por un lado, ha introducido nuevos presupuestos a partir de los cuales abordar el estudio del fenómeno migratorio (introducción de los contextos de partida de los migrantes, problematización de las lógicas de inserción, etc.), a la vez que ha supuesto una ruptura con algunas premisas que ya estaban asentadas previamente (ruptura con el nacionalismo metodológico, individualismo metodológico, etc.).

Del mismo modo, esta perspectiva ha permitido la introducción de nuevas temáticas, así como la adopción de nuevos enfoques en temas que cada vez están adquiriendo un mayor protagonismo por su importancia. Este último sería el caso de las remesas de los migrantes, una temática que está suscitando un interés creciente entre los investigadores pero que rara vez en los estudios realizados se ha vinculado y contextualizado al campo social transnacional.

Sin embargo, a pesar de la solidez de algunas de las propuestas teóricas realizadas en torno a la perspectiva transnacional, quizá existen todavía pocas novedades metodológicas en lo referente a los instrumentos de recogida de

datos, que traten de aportar datos empíricos que ayuden a enriquecer o a contrastar algunas de las aportaciones que se han realizado desde la perspectiva transnacional. Del mismo modo desde nuestro punto de vista desde la perspectiva transnacional hasta la fecha se han realizado muy pocos trabajos que a partir de datos empíricos, adopten una perspectiva comparativa que venga a contrastar, refutar, matizar o corroborar algunas de las cuestiones que son objeto de discusión dentro de esta perspectiva (el trabajo de Portes (Portes, 2005), es al respecto una notable excepción).

Es en este contexto en el que enmarcamos la propuesta metodológica presentada en esta comunicación de la red migratoria y del migragrama, como instrumentos válidos para realizar una recogida y análisis de datos que traten de ser útiles para afrontar algunos de los retos de tipo metodológico y epistemológico que hemos presentado y a los que la perspectiva transnacional se enfrenta. Para ello, consideramos que estos dos instrumentos son útiles especialmente para la recogida de datos empíricos que nos permitan establecer relaciones entre algunos acontecimientos sucedidos a nivel macro y el impacto que tienen en las lógicas de acción y las estrategias seguidas por los migrantes.

BIBLIOGRAFIA

- Ambrosini, M. y Queirolo, L. (2007) “Lecciones que nos da la inmigración latina a Europa” en Lagomarsino, F. y Torre, A. (2007) (eds.), *El éxodo ecuatoriano a Europa. Jóvenes y familiares migrantes entre discriminación y nuevos espacios de ciudadanía*, Quito, Abya Yala, p. 17-35.
- Aparicio, A., y Tornos, A. (2005) *Las redes sociales de los inmigrantes extranjeros en España. Un estudio sobre el terreno*, Madrid, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- Bada, X. (2004) “Las remesas colectivas de las organizaciones de migrantes mexicanos: Participación cívica transnacional y estrategias comunitarias de desarrollo” disponible en (www.udg.es/congres_immigracio/CAT/index.htm).
- Basch, L., Glick Schiller, N. y Szanton Blanc, C. (eds.) (1994) *Nations Unbound: Transnational Projects, Postcolonial Predicaments and Deterritorialized Nation-States*, Geneve.
- BID-FOMIN (2003) *Receptores de remesas en Ecuador. Una investigación del mercado*, Quito, Pew Hispanic Center –PHC-.
- Bott, E. (1990) *Familia y red social*, Madrid, Taurus.
- Carrillo, M., Cortés, A. y Moscoso, M. (2007) “Los estudios sobre la migración ecuatoriana: ¿Hacia una zona de prestigio en España?” disponible en <http://www.adeit.uv.es/inmigracion2007/index.php>
- Cordeiro, G. I. (2003) “A antropología urbana entre a tradição e a prática” en Cordeiro, G., Baptista, L. y Costa, A. (org.), *Etnografias Urbanas*, Oeiras: Celta, 3-32.
- Cortés, A. (2004) “La emergencia del codesarrollo: una perspectiva transnacional”, disponible en www.udg.es/congres_immigracio/CAT/index.htm
- Costa, A. F. (2003) “Estilos de sociabilidade” en Cordeiro, G., Baptista, L. y Costa, Antonio (org.), *Etnografias Urbanas*, Oeiras: Celta, 121-129.

- Ehrenreich, B. y Horschfeld, A. (eds.) (2003) *Global Women: Nannies, Maids, and Sex Workers in the New Economy*, New York, Metropolitan Books.
- Escrivá, A. (2004) "Introducción", en Escrivá, A y Ribas, N. (eds.) *Migración y desarrollo. Estudios sobre remesas y otras prácticas transnacionales en España*, Córdoba, CSIC.
- Escrivá, A. y Ribas, N. (2004) "Remesas y transnacionalismo en la relación entre migración y desarrollo", disponible en http://www.udg.es/congres_immigracio/CAT/index.htm
- García, M. y Palenwonsky, D. (2006) "Género remesas y desarrollo: El Caso de la migración femenina de Vicente noble, República Dominicana", disponible en: <http://www.un-instraw.org/es/publicaciones/gender-remittances-and-development/index.php>.
- Gimenez, C. (1996) "Proyectos de construcción nacional, política migratoria y transnacionalismo en España", en Kaplan, A., *Procesos migratorios y relaciones interétnicas, en VII Congreso de Antropología Social*, Zaragoza, Instituto Aragonés de Antropología y Federación de Asociaciones de Antropología del Estado Español, pp. 37- 51.
- Gimenez, C. (2004) "Expectativas, concepciones y escenarios de futuro", en *Migraciones y Desarrollo. Estudios de dos casos particulares: Ecuador y Maruecos*, Centro de Estudios de Cooperación al Desarrollo, Madrid.
- Goldring, L. (2002) "The Mexican State and transmigrant organizations: Negotiating the boundaries of membership and participation", en *Latin American Research Review*, nº 37 (3), pp. 55-99.
- Gregorio Gil, C. (1998) *Migración femenina, su impacto en las relaciones de género*, Madrid, Narcea Ediciones.
- Guarnizo, L. E. (2004) "Aspectos económicos del vivir transnacional", en Escrivá, A. y Ribas, N. (eds.) *Migración y desarrollo. Estudios sobre remesas y otras prácticas transnacionales en España*, Córdoba, CSIC, 55-86.

- Hannerz, U. (1980) *Exploring the City: Inquiries Toward an Urban Anthropology*, New York, Columbia University Press.
- Herrera, G. (2003) “La migración vista desde el lugar de origen”, en *Revista Iconos*, nº 15, pp. 86-94.
- Herrera, G. (2005) “Mujeres ecuatorianas en las cadenas globales del cuidado”, en Herrera, G., Carrillo, M.C. y Torres, A. (eds.) *La migración ecuatoriana. Transnacionalismo, redes e identidades*, Quito: FLACSO-PMCD, 305-334.
- Hondagneu-Sotelo, P. (1997) “I am Here, but I am There”: The Meanings of Latina Transnational Motherhood”, en *Gender and Society*, nº 11 (5), pp. 548-565.
- Kearney, M. (1991) “Borders and boundaries of State and Self at the End of Empire”, en *Journal of Historical Sociology*, nº 4, (1) 52-74.
- Levitt, P. y Glick Schiller, N. (2004) “Perspectivas internacionales sobre migración: conceptualizar la simultaneidad” consulta en www.migracionydesarrollo.org.
- Lomnitz, L. (1975): *Cómo sobreviven los marginados*, México, Siglo XXI.
- Lomnitz, L. (1994): *Redes sociales, cultura y poder; ensayos de antropología latinoamericana*, México, FLACSO.
- Marcus, G. E. (1995) “Ethnography in/of the World System: The Emergence of Multi-sited Ethnography”, en *Annual Anthropological Review*, nº 24, pp. 96-117.
- Martín Díaz, E. (2003): *Procesos migratorios y ciudadanía cultural*, Sevilla, Mergablum.
- MIF-FOMIN y MEH (2007) *Remesas de España a Latinoamérica*, Madrid, MIF-FOMIN y MEH.
- Parella, S. y Cavalcanti, L. (2006) “Una aproximación cualitativa a las remesas de los inmigrantes peruanos y ecuatorianos en España y a su impacto en los hogares transnacionales”, en *Revista Española de Investigaciones Sociológicas*, nº 116, Octubre-Diciembre 2006, p. 241-257.

Pedone, C. (2002) “El potencial del análisis de las cadenas y redes migratorias en las migraciones internacionales contemporáneas”, en García Castaño y Muriel López (eds), *3º Congreso sobre la inmigración en España. La inmigración en España: contextos y alternativas*,. Vol. II, Ponencias, Granada, Laboratorio de Estudios Interculturales de Granada.

Pedone, C. (2004) “Negociaciones en torno al asentamiento definitivo de las familias migrantes ecuatorianas: construcción de espacios sociales transnacionales” disponible en www.udg.es/congres_immigracio/CAT/index.htm

Pedone, C. (2005) ““Tu siempre jalas a los tuyos.” Cadenas y redes migratorias de las familias ecuatorianas hacia España”, Herrera, G., Carrillo, M.C. y Torres, A. (eds.) *La migración ecuatoriana. Transnacionalismo, redes e identidades*, Quito, FLACSO-PMCD, 105-146.

Portes, A. (2005) “Convergencias teóricas y evidencias empíricas en el estudio del transnacionalismo de los migrantes”, disponible en www.migracionydesarrollo.org

Portes, A., Guarnizo, L. y Landolt, P. (2003) “El estudio del transnacionalismo: peligros latentes y promesas de un campo de investigación emergente”, en Portes, A., Guarnizo, L. y Landolt, P. (coord.) *La globalización desde abajo: transnacionalismo inmigrante y desarrollo*, México, FLACSO, 15-44.

Ramirez Gallegos, F. y Ramirez, J. (2005) *La estampida migratoria ecuatoriana. Crisis, redes transnacionales y repertorios de acción migratoria*, Quito, UNESCO-CIUDAD-CEED, ABYA-YALA, ALISEI.

Remesas.org (2008): “¿Qué son las remesas de los inmigrantes?”, disponible en <http://www.remesas.org/quesonlasremesas.html>

Ribas Mateos, N. (2003) “Redes y espacios. Formación de redes sociales en la movilidad” en Aubarell, G. (dir.), *Perspectivas de la inmigración en España. Una aproximación desde el territorio*, Barcelona, Icaria.

- Rouse, R. (1992) "Making Sense of settlement: Cass transformation, Cultural Struggle and Transnationalism among Mexican Migrants in the United States", en Glick Schiller, N., Basch, L. y Blanc-Szanton, C. (eds.) *Towards a transnational perspective on migration*, New York, Annals of the New York Academy of Sciences.
- Safa, P. (1998) *Vecinos y vecindarios en la ciudad de México*, México, CIESAS-UAM- Porrúa.
- Santamaría, E. (2002) *La incógnita del extraño. Una aproximación a la significación sociológica de la "inmigración no comunitaria"*, Barcelona, Anthropos.
- Sanz Abad, J. (2007) "Entre "cumplir" y "hacer cosas": significados sociales y culturales en torno al envío de remesas de la migración ecuatoriana en España" disponible en <http://www.adeit.uv.es/inmigracion2007/index.php>
- Sassen, S. (1998) *Globalization and its discontents. Essay on the new mobility of people and money*. New York: The New Press.
- Sassen, S. (2004) "Formación de los condicionantes económicos para las migraciones internacionales", en *Ecuador Debate* 63, pp. 63-88.
- Suarez, L. (2007) "La perspectiva transnacional en los estudios migratorios. Génesis, derroteros y surcos metodológicos", disponible en <http://www.adeit.uv.es/inmigracion2007/index.php>
- Tello, P. (2006) "Las remesas de emigrantes en la balanza de pagos de España: Consideraciones conceptuales y prácticas" disponible en <http://www.remasas.org/quesonlasremesas.html>
- Vallejo, A. (2004) "El viaje al norte. Migración transnacional y desarrollo en Ecuador", en Escrivá, A. y Ribas, N. (eds.) *Migración y desarrollo. Estudios sobre remesas y otras prácticas transnacionales en España*, Córdoba, CSIC, 111-148.
- Vertovec, S (2004) "Migrations and other modes of transnationalism: Towards conceptual cross-fertilization", disponible en www.migracionydesarrollo.org